BIJUR DELIMON INTERNATIONAL

Manuel d'utilisation

SC400

Coffret de commande pour système de lubrification

SC400 Coffret de commande

Sommaire:

GENERALITES 3
SECURITE 3
DOMAINES D'APPLICATION 5
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 6
PARAMETRES REGLABLES 6
DIMENSIONS ET FIXATIONS 6
SCHEMA DU CABLAGE 7
CABLAGE: SC400 ALIMENTATION ELECTRIQUE 8
CABLAGE: SORTIES DES VALVES A ET B 9
CABLAGE: SORTIES POMPE DE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE 9
CABLAGE: ENTREES (PRINCIPALES) 9
CABLAGE: DETAIL ENTREES 11
CABLAGE: SIGNAUX D'ERREURS 11
PROGRAMMATION: PREMIERE MISE EN SERVICE DU SYSTEME 12
PROGRAMMATION: NIVEAU CONFIGURATION 12
FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES 14
PARAMÉTRAGE: NIVEAU OPÉRATEUR (REGLAGES) 14
PARAMÉTRAGE: MONO-LIGNE PROGRESSIF 15
PARAMÉTRAGE DES INJECTEURS MONO-LIGNE 16
PARAMETRAGE: LIGNE DOUBLE HYDRAULIQUE 18
PARAMETRAGE LIGNE DOUBLE ELECTRIQUE 20
PARAMETRAGE: FONCTIONNEMENT CONTINU 21
MESSAGES SYSTEME 21
MESSAGES ALARMES 22
MESSAGES ERREURS 22
ANNEXE: EXEMPLES DE SYSTEMES DE LUBRIFICATION 24
LISTE DES DONNEES TECHNIQUES 25
PIECES DETACHEES 25

Bijur Products, Inc.
9 Avenue du Québec
BP 50 - Z.I. Courtaboeuf
Villebon sur Yvette
91942 Courtaboeuf Cedex – France
Tel.: (+33) 01-6929-8585
Fax: (+33) 01-6907-7627
contact@bijurdelimon.com
www.bijurdelimon.com

GENERALITES

Avant toute mise en service, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Nous nous dégageons de toutes responsabilités pour tous dommages, incidents de fonctionnement ou accidents corporels en cas de non-respect des instructions contenues dans ce manuel.
Toute utilisation en-dehors du cadre des applications décrites dans ce manuel d'utilisation sera considérée comme non-conforme aux préconisations prévues du produit. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable pour tous dommages causés. L'exploitant seul, en assurera pleinement la responsabilité et les conséquences.
Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment et si nécessaire, des modifications techniques aux illustrations et indications présentes dans ce manuel.
Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation restent la propriété de la société BIJUR DELIMON. Ce manuel d'utilisation est destiné aux personnels d'installation, opérateurs et personnels de maintenance.
Il contient des prescriptions et illustrations de nature technique qui ne doivent pas - soit complètement ou en partie - être distribuées, utilisées ou communiquées sans autorisation à des tierces personnes pour des raisons de concurrence.

Adresse de la société, adresse du service après-vente et pièces de rechange

Bijur Products, Inc.
9 Avenue du Québec
BP 50 - Z.I. Courtaboeuf
Villebon sur Yvette
91942 Courtaboeuf Cedex – France
Tel.: (+33) 01-6929-8585
Fax: (+33) 01-6907-7627
www.bijurdelimon.com
contact@bijurdelimon.com

SECURITE

Ce manuel d'utilisation contient des instructions fondamentales qui doivent être observées lors du montage, de l'utilisation et de l'entretien. Il est absolument nécessaire pour le monteur et le personnel qualifié et l'exploitant compétent de lire attentivement ce manuel avant le montage et la mise en service. Il doit être disponible à tout moment sur le lieu d'utilisation.
Il est non seulement important d'observer les instructions générales de sécurité énumérées dans ce chapitre intitulé **Sécurité**, mais aussi, toutes les instructions spécifiques et relatives à la sécurité.

Marquage d'instructions dans le mode d'emploi

Les consignes de sécurité se trouvant dans ce manuel, pouvant occasionner, si elles ne sont pas respectées, des dommages corporels, sont particulièrement repérées par des symboles généraux de danger,

Symbole de sécurité selon DIN 4844, avertissement d'un lieu dangereux,

Symbole de sécurité selon DIN 4844, avertissement de la présence de tension électrique dangereuse.

Les instructions de sécurité dont le non-respect peut endommager la machine ou la fonction de celle-ci, sont signalées par le mot:

ATTENTION

Les indications qui sont marquées directement sur la machine, telles que :

-Flèches pour le sens de rotation
-Marquages pour le raccordement des conduites de fluides doivent être observées. Il importe que ces instructions restent complètes et toujours lisibles.
-Instructions: Il y a un risque de chute ou de glissade en cas de fuite ou renversement de lubrifiants. Ces salissures doivent être enlevées et nettoyées tout de suite et de manière appropriée.

www.bijurdelimon

Symbole de sécurité selon DIN 4844, avertissement du risque de chute ou glissade.

Sécurité (suite)

Qualification et formation du personnel

Le personnel d'exploitation, d'entretien, d'inspection et de montage doit présenter les qualifications correspondantes pour ces travaux. Les domaines de responsabilité, de compétence et de surveillance du personnel restent à la charge de l'exploitant. Si le personnel n'a pas toutes les compétences, il doit être instruit et formé. Une telle formation/instruction peut être effectuée si nécessaire, sur demande de l'exploitant de la machine, par le fabricant/fournisseur. De plus, l'exploitant doit s'assurer que le personnel a bien assimilé le contenu du manuel d'utilisation.

Dangers en cas de non-respect des instructions de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir pour conséquence la mise en danger du personnel et de l'environnement, la détérioration de la machine. Le non-respect des consignes de sécurité peut entrainer la perte de tous droits de dommages et intérêts.

Ce non-respect peut entraîner les dangers suivants par exemple:

Défaillance des fonctions importantes de la machine/de l'installation

Défaillance liée à un entretien et/ou réparation non conforme aux règles prescrites

Mise en danger de personnes due à des risques de sources électriques, mécaniques et chimiques

Mise en danger de l'environnement à la suite de fuites de substances dangereuses.

Exécutions de travaux conformes aux règles de sécurité

Les instructions de sécurité mentionnées dans ce manuel d'utilisation, les prescriptions nationales existantes pour la prévention contre les accidents ainsi que les éventuels règlements internes de l'exploitant concernant les règles de travail, de service et de sécurité doivent être observées.

Consignes de sécurité pour l'exploitant et les opérateurs

Lorsque des parties chaudes ou froides de la machine peuvent entraîner des dangers, l'exploitant doit protéger ces dernières pour éviter tous contacts directs lors de l'utilisation.

Les protections qui sont prévues pour les parties mobiles (exemple : dispositif d'accouplement) ne doivent pas être démontées ou enlevées pendant que la machine est en service.

Evacuer tous résidus de fuites, les matières dangereuses (exemple : matières explosives, toxiques, sources chaudes) pour ne pas mettre en péril le personnel et l'environnement. Observer les réglementations légales et locales en vigueur.

Exclure tous dangers résultant de l'énergie électrique (pour plus d'informations, Consulter les réglementations légales et locales en vigueur).

Consignes de sécurité pour les travaux d'entretien, de révision et de montage

L'exploitant doit veiller à ce que tous les travaux d'entretien, de révision et de montage soient effectués par un personnel qualifié et autorisé, renseigné et ayant étudié le manuel d'utilisation.

La machine doit toujours être arrêtée et libre de toutes entraves avant d'effectuer de quelconques travaux. Observer rigoureusement les procédures fixées par l'exploitant pour l'arrêt de la machine.

Décontaminer les pompes ou les éléments de pompe en contact avec les lubrifiants.

Avant la remise en service de la machine et après avoir terminé les travaux, remettre en place ou réactiver tous les organes de sécurité et de protection.

Sécurité (suite)

- Consigne: Porter des lunettes de protection pour tous travaux nécessitant de l'air comprimé.

(DIN 4844 – Utiliser une protection des yeux)

Consigne: Observer la fiche technique de sécurité CE pour le port et l'usage d'équipements individuels de protection.

(DIN 4844 – Utiliser un masque)

(DIN 4844 – retirer la prise avant ouverture)

(DIN 4844 – couper le courant avant d'intervenir)

Avant la remise en service, observer les points indiqués dans le paragraphe « première mise en service ».

Modification et confection de pièces de rechange non autorisées

Toutes reconstructions ou modifications de l'équipement doivent être soumises à l'accord préalable du fabricant. L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires d'origine autorisée par le fabricant est la seule garantie de sécurité. L'utilisation de toutes autres pièces libèrent le fabricant de toutes responsabilités et des conséquences pouvant en résulter.

Modes opératoires non admis

La sécurité de fonctionnement de l'équipement fourni est seulement garantie pour une utilisation conforme au champ d'application prévu dans le paragraphe 1 – GÉNÉRALITÉS - du manuel d'utilisation. Les valeurs limites spécifiées dans la fiche technique ne doivent en aucun cas être dépassées.

Directives et normes

1ère, 2ème et 3ème directive (voir la fiche de données : R&N_2009_1_F)

Indications relatives à la protection de l'environnement et à l'élimination des déchets

En raison du fonctionnement avec des lubrifiants, les composants sont soumis aux exigences particulières de la législation sur la protection de l'environnement.
Les exigences générales auxquelles sont soumis les lubrifiants, sont définies dans les fiches respectives de données de sécurité.
Les lubrifiants usagés sont classés comme déchets dangereux et nécessitent par conséquent une surveillance particulière au regard de la loi sur le cycle de traitement des matières et de la gestion des déchets.
Pour les huiles usagées, le décret relatif aux huiles usagées doit être observé.
Les appareils ou éléments contaminés avec du lubrifiant doivent être éliminés par une entreprise certifiée de collecte et de traitement des déchets.
Les bordereaux d'élimination doivent être archivés conformément au décret relatif aux certificats de valorisation et d'élimination des déchets (selon les normes locales en vigueur).

DOMAINES D'APPLICATION

Le SC400 est un automate doté d'une large étendue de possibilités d'utilisation et adapté aux 5 systèmes suivants:

+ Lubrification progressifs
+ Lubrification mono-ligne
+ Lubrification double ligne (inverseur hydraulique avec retour)
+ Lubrification double ligne (inverseur électrique avec retour)
+ Lubrification en continu

Avantages spécifiques:
+Mode pulvérisation
+Fonction automatique du remplissage
+Quatre (4) langues disponibles
+Pilotage de 2 zones de lubrification (non-disponible en double ligne avec inverseurs électrique ou en mode pulvérisation)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

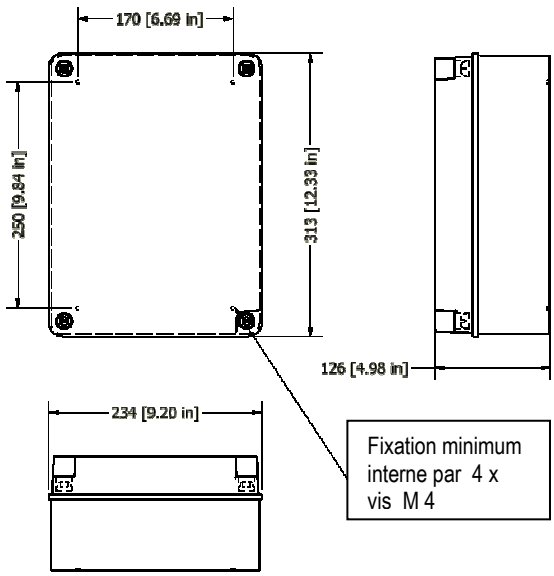
Tension d'alimentation	de 85 à 265 VAC, 50/60 Hz
Consommation	80 mA en 115 V sans charge 40 mA en 230 V sans charge
Consommation pompe	8 amp (de 85 à 265 VAC)
Consommation nominale (ligne A et B)	8 amp (de 90 à 250 VAC)
Indice de protection	iP-56
Température de fonctionnement	de -10°C à 55°C
Contacts erreur	5 amp
Vibration	2 g en résonnance (3 axes)
Mémoire permanente	FLASH
Contacts secs	5 amp
Alimentation DC fournie	500 mA en 24 V (courant continu)
Poids net	2.25kg

PARAMETRES REGLABLES

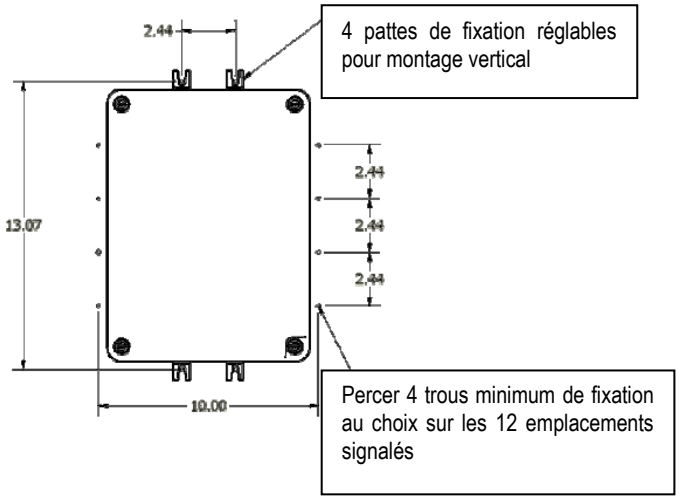
Cycle de lubrification	Compteur de cycles	de 1 à 999
	Durée (HH:MM:SS)	de 00:00:01 à 23:59:59
	Durée de purge (MM:SS)	de 00:01 à 59:59
	Inverseur temps cycle (MM:SS)	de 00:01 à 59:59
Durée attente	Durée (DD.HH:MM:SS)	00.00:00:01à 99.23:59:59
	Compteur de cycles	de 1 à 999999
	Surveillance système (MM:SS)	OFF, 00:01 à 59:59
	Durée de cycle (HH:MM:SS)	00:00:01 à 23:59:59
	Dépassement des cycles admis	OFF, 1 à 9
Cycle de marche	Impulsion marche	de 1 à 59 Sec.
	Impulsion arrêt	de 1 à 59 Sec;

DIMENSIONS ET FIXATIONS

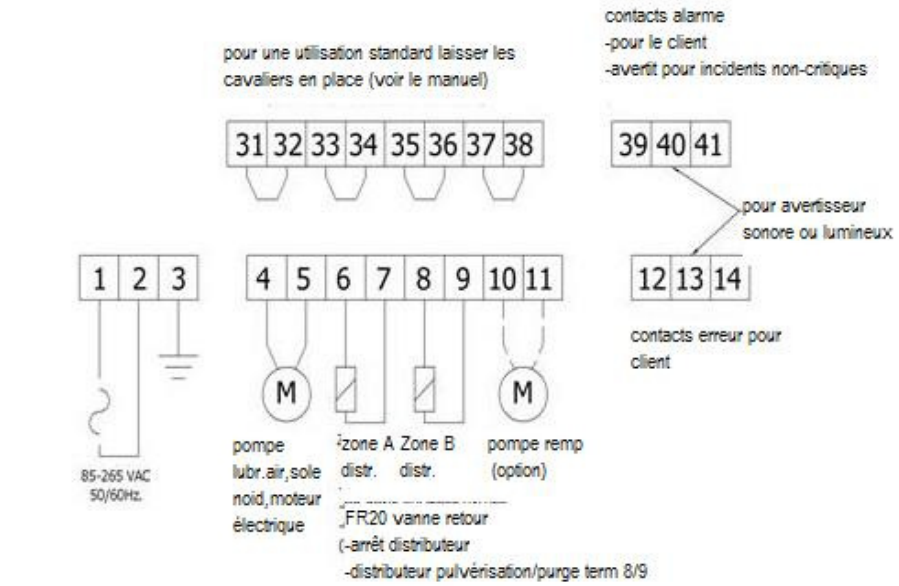
FIXATIONS INTERNES

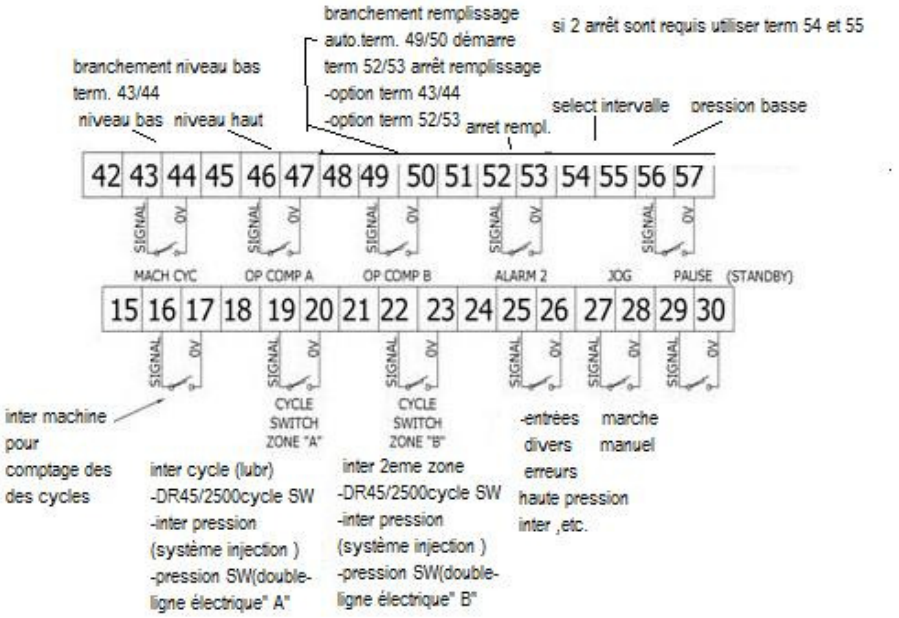


FIXATIONS EXTERNES



SCHEMA DU CABLAGE

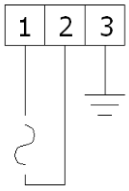

pour une utilisation standard laisser les cavaliers en place (voir le manuel)
contacts alarme
-pour le client
-avertit pour incidents non-critiques
31 32 33 34 35 36 37 38
39 40 41
pour avertisseur sonore ou lumineux
1 2 3
4 5 6 7 8 9 10 11
12 13 14
contacts erreur pour client
85-265 VAC 50/60Hz.
pompe lubr.air,sole noid,moteur électrique
zone A distr.
Zone B distr.
pompe remp (option)
FR20 vanne retour
(-arrêt distributeur
-distributeur pulvérisation/purge term 8/9



CABLAGE: SC400 ALIMENTATION ELECTRIQUE

Le SC400 est alimenté par les bornes 1 et 2 .Le coffret doit être correctement relié à la terre par la borne 3 située sur le panneau du fond.

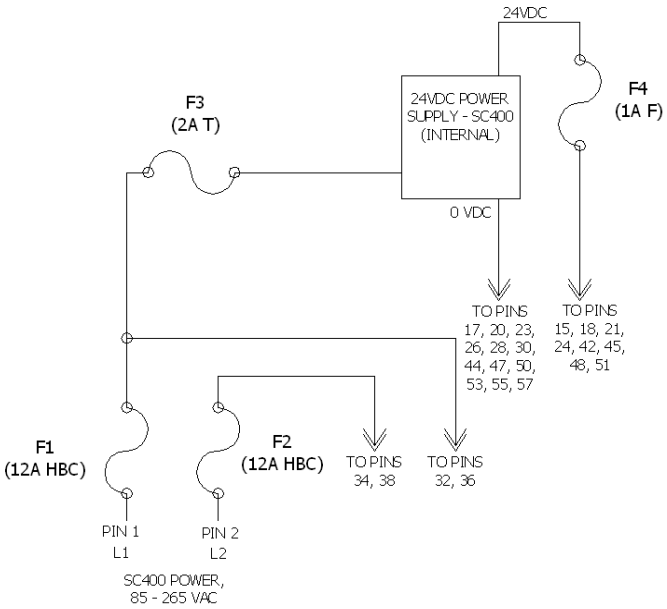
Danger d'électrocution: débrancher l'équipement avant toute intervention



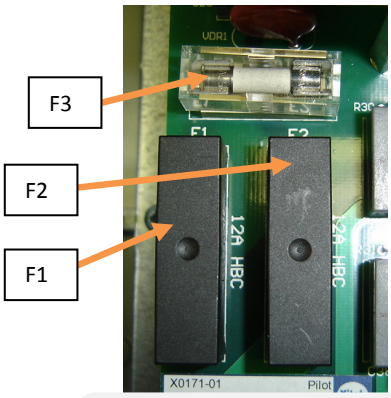
SC400 : Bornier d'alimentation

FUSIBLES

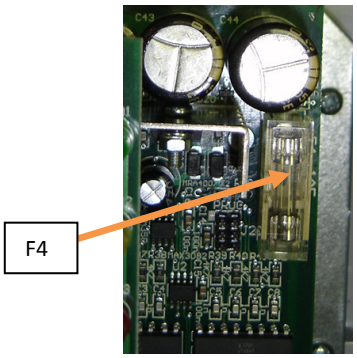
Il y a 4 fusibles sur la carte d 'alimentation du SC400
F1 – Fusible pour L1 (courant en entrée). (réf n° 37317)
F2 – Fusible pour L2 (courant en entrée). (réf n° 37317)
F3 – Protection du SC400 circuit interne. (réf n° 37316)
F4 – Fusible pour l'alimentation 24VDC. (réf n° 37315)



SC400 CIRCUIT D'ALIMENTATION et FUSIBLES



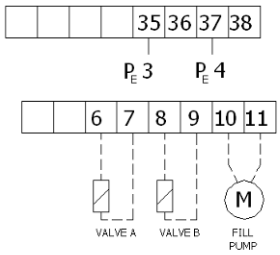
EMPLACEMENT FUSIBLES 230v



FUSIBLE 24v DC

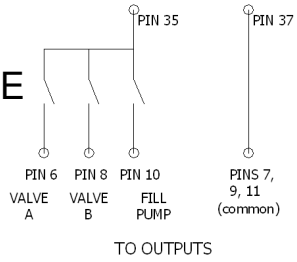
CABLAGE: SORTIES DES ELECTROVANNES A ET B

Les électrovannes A et B ont des sorties multi-fonctions.
Leur fonctionnement dépend du mode choisi.
Connectez les vannes du système aux solénoïdes : électrovannes A (bornes 6 et 7) et électrovannes B (bornes 8 et 9). Le tableau indique comment brancher les électrovannes selon la configuration requise.



MODE	Zones	Electrovanne A (bornes 6 and 7)	Electrovanne B (bornes 8 and 9)
Lubrification PROGRESSIF	2 Zones	EV, ZONE A ACTIVE	EV, ZONE B ACTIVE
	1 Zone (2 Intervalles)	n/a	EV, AIR (OPTION)
INJECTEURS SIMPLE LIGNE	2 Zones	EV, ZONE A ACTIVE	EV, ZONE B ACTIVE
	MONO (2 Intervalles)	n/a	EV, AIR (OPTION)
INVERSEUR HYDR. DOUBLE	2 Zones	EV, ZONE A ACTIVE	EV, ZONE B ACTIVE
	MONO (2 Intervalles)	n/a	EV, AIR (OPTION)
INVERSEUR ELEC. DOUBLE	MONO Zone (2 Intervalles)	INVERSEUR, LIGNE DOUBLE A	INVERSEUR, LIGNE DOUBLE B
CONTINU	n/a	n/a	n/a

CABLAGE des SORTIES: AUTRES
Source alim. = externe**



CABLAGE: SORTIES POMPE DE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE

La sortie remplissage automatique active cette fonction. Brancher le moteur aux bornes 10 et 11.

NOTA : LE SC400 PEUT EFFECTUER LE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE .IL EST FORTEMENT CONSEILLE DE CABLER LE MOTEUR AFIN QUE CELUI-CI PUISSE ETRE DESACTIVE PENDANT LES OPERATIONS DE MAINTENANCE. LE FONCTIONNEMENT MANUEL N'EST PAS ASSURE VIA LE SC400 – LE CLIENT DOIT CABLER CETTE FONCTION LUI-MEME

NOTA : POUR LE BON FONCTIONNEMENT DU REMPLISSAGE AUTOMATIQUE LES SIGNAUX APPROPRIES DOIVENT ETRE FOURNIS AU SC400

ALIM ELEC EXTERNE:
**Les cavaliers doivent être retirés des broches 35 et 36. Le client doit protéger l'alimentation avec un dispositif de 12Amp max.

Danger d'électrocution: débrancher la prise avant toute intervention

CABLAGE: ENTREES (PRINCIPALES)

Le SC400 possède 12 entrées. Les bornes sont clairement marquées, le 24 V est disponible pour la plupart des signaux.

NOTE: le SC400 fournit 500mA en 24v DC, pour les commutateurs. Le bornier founit les sorties listées ici:

24VDC	15	18	21	24	42	45	48	51				
0V	17	20	23	26	44	47	50	53	28	30	55	57

Entrées principales

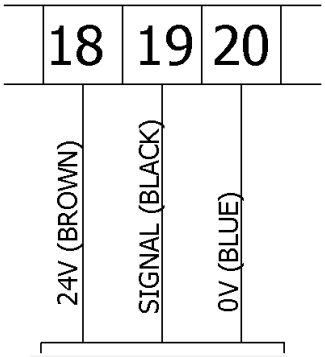
Huit (8) entrées peuvent être reliées à n'importe quel commutateur qui fonctionne en 24VDC. Les branchements en NPN, PNP et les commutateurs (contacts secs) sont compatibles.

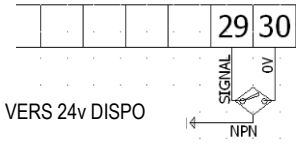
OPERATION A COMPLETE	*OPERATION B COMPLETE*	*CYCLE MACHINE*	*ALARME 2*
NIVEAU BAS	*NIVEAU HAUT*	*REMPLISSAGE AUTO MARCHE*	*REMPLISSAGE AUTO ARRET*

Entrées secondaires

Quatre (4 entrées) peuvent être reliées aux branchements NPN ou à des contacts secs .Ces entrées sont:

MARCHE impulsion	*PAUSE*	*SELECTION INTERVALLE*	*BASSE PRESSION*





CABLAGE
CONTACTS SECS
OU NPN/PNP
/COMMUTATEUR

Traduction:
BROWN=MARRON
BLACK=NOIR
BLUE=BLEU

CABLAGE: DETAIL ENTREES

Employer la table ci-dessous pour vous aider à utiliser les entrées adaptées à votre configuration.

Entrée Borne	Entrée	Description
19	OPERATION ACHEVEE A	Retour signal ligne A. Selon le type de système cela peut-être: - l'Interrupteur cycle - le pressostat Si le système ne possède qu'un seul interrupteur retour, le câbler ici.
22	OPERATION ACHEVEE B	Retour signal ligne B ou zone 2 Selon le type de système cela peut-être: - l'interrupteur cycle - le pressostat
16	CYCLE MACHINE	Surveillance machine
25	ALARME 2	Pression haute, défaut moteur, ou divers alarmes
43	NIVEAU BAS	Contrôle alarme niveau bas (réservoir)
46	NIVEAU HAUT	Contrôle alarme niveau haut (réservoir)
49	MARCHE REMPLISSAGE	Marche remplissage (réservoir)
52	ARRET REMPLISSAGE	Arrêt remplissage (réservoir)
27	IMPULSION	Remise à zéro temporaire des messages et démarre un cycle de lubrification
29	ATTENTE	Arrêt complet des cycles de lubrification tant que ce signal est actif
54	SELECT INTERVALLE	Le signal permanent provoque l'emploi des paramètres secondaires du SC400
56	BASSE PRESSION	Signal basse pression en entrée (systèmes pulvérisateurs)

CABLAGE: SIGNAUX D'ERREURS

SC400 incorpore deux (2) relais, chacun avec des contacts N.O. et N.F.

Le premier relais est repéré " ALARME" Le relais est activé par tous les messages.
Le second relais est repéré "ERREUR" Ce relais n'est activé qu'en cas d'urgence grave stoppant toute lubrification.

PROGRAMMATION: PREMIERE MISE EN SERVICE DU SYSTEME

Il y a deux (2) niveaux de paramétrage pour le SC400.Le paramétrage opérateur gère les temporisations du système et le paramétrage configuration détermine le mode de fonctionnement du système

Le paramétrage configuration doit être réalisé en premier, suivi par le paramétrage opérateur.

Utilisation de l'afficheur (programmation)

= CHANGEMENT DE **MODE** –En appuyant sur cette touche on change le mode. Modes disponibles:

- MODE MARCHE
- MODE PARAMÉTRAGE – NIVEAU OPERATEUR
- MODE PARAMÉTRAGE – NIVEAU CONFIGURATION

= **RETOUR** / **SUIVANT** – Ces touches sont employées pour naviguer aisément dans le menu

= **MODIFICATION DES VALEURS** – En appuyant sur les flèches haut et bas on modifie la valeur des paramètres.

= **SELECTION DUREE** – Pour changer les paramètres de DUREE, confirmez par "SELECTION DUREE". **Egalement employée pour démarrer manuellement un cycle de lubrification**

NOTA: Quand le SC400 est mis en service pour la première fois, l'afficheur indique une alarme "PARAMETRES PERDUS", ceci est normal

PROGRAMMATION: NIVEAU CONFIGURATION

Pour commencer la mise en service, aller au niveau paramétrage en appuyant deux fois sur .
L'afficheur indique brièvement "programmation : paramétrage configuration"

Choix de la langue

Choisir la langue du système. Les langues disponibles sont l'anglais, le français, l'espagnol et l'allemand

Pour choisir une langue pressez sur ou . Une fois la sélection faite pressez sur pour aller au paramètre suivant.

Mode système

Le SC400 est utilisable dans les 5 modes suivants:

+ Lubrification pour systèmes progressifs
+ Lubrification mono-ligne avec injecteurs
+ Lubrification pour systèmes ligne double (inverseur hydraulique)
+ Lubrification pour systèmes ligne double (inverseur électrique)
+ Lubrification en continu

Pour sélectionner un mode presser sur ou .
Une fois le mode choisi presser sur pour aller au prochain paramètre. Certains modes demanderont des paramètres supplémentaires. Voir ci-dessous

Fonctionnalité secondaire

Le SC400 est à même d'offrir deux modes de fonctionnement spéciaux: un fonctionnement à 2 zones et un fonctionnement à 2 intervalles. Il n'est pas possible d'avoir simultanément ces 2 fonctionnalités

- 2 x Zones – pilotage de 2 systèmes indépendants
- 2 x Intervalles – système standard: les durées des intervalles sont modifiables via un contact "intervalle" (fourni par le client)
- Aucun – système standard (pour la plupart des applications "aucun" sera sélectionné)

Choisir le type de fonction secondaire en appuyant sur ou . Si aucune fonction secondaire n'est requise pressez sur "aucun''

Système Pulvérisation

Lors du pilotage d'un système de pulvérisation le SC400 peut actionner une électrovanne air pour les buses de pulvérisation, si votre système est du type pulvérisateur pressez sur ▲ ou ▼. pour afficher "oui". Sinon afficher "non" avec ▶

Le système de pulvérisation n'est disponible que pour les modes avec répartiteurs progressifs et les lignes doubles avec inverseur hydrauliques.
La pulvérisation n'est pas disponible pour les systèmes ligne double avec inverseur.

Ligne double électrique

Pour les systèmes ligne double électrique, deux paramètres additionnels sont mis à disposition:

Signal Retour Inverseur

Un paramètre est disponible pour contrôler le commutateur qui indique que le cycle est achevé. Selon le type de commutateur un ou deux signaux seront pris en compte. Dans le cas de l'utilisation d'un signal de retour séparé (ou pressostat) choisir" 2 signaux" pour chacune des lignes d'un système double. Pour certains commutateurs "1 signal" sera nécessaire.

Durée d'activation de l'inverseur (régler à 00:00, n'est pas utilisé sur les systèmes standards)
Pour maintenir la pression pendant une période additionnelle (après que le signal de mano-contacts est reçu), une durée d'activation peut être choisie. Régler la durée de l'activation à la valeur voulue.

Puissance Pompe

Choisir comment le SC400 alimentera la pompe. Quand le système utilise une pompe électrique (pompe sur fût), choisir "continu". Si la pompe exige une série d'impulsions pour fonctionner, choisir "cyclique" (le mode cyclique est employé pour les pompes de type pneumatique seulement) cette série d'impulsions sera fournie par le SC400 pour la sortie pompe. Si le fonctionnement cyclique est choisi, régler la pompe sur « activé» et « pause » selon le besoin.

Sélectionner le fonctionnement choisi par ▲ ou ▼ et pressez sur ▶ pour aller au prochain paramètre

Fonctions des entrées

Les paramètres suivants concernent les entrées d'alarme SC400.

Sélectionner les fonctionnalités choisies par ▲ ou ▼ et pressez sur ▶ pour aller au prochain paramètre

Alarme "niveau bas"

Quand le système indique une alarme "niveau bas", le SC400 réagira de l'une de deux manières :
Arrêt de la pompe - toute la lubrification est arrêtée jusqu'à ce que le réservoir soit rempli
Message seulement - un signal d'alarme est activé, mais la lubrification continue.

ATTENTION

Pour empêcher des dommages potentiels à la pompe et empêcher l'air d'entrer dans les tuyaux de lubrification, nous recommandons de choisir « pompe arrêt » pour cette fonction. Si "message seulement " est choisi, le client devrait prendre les précautions nécessaires pour empêcher le système de lubrification de tourner à vide.

Connectique "Niveau bas"

Choisir l'état du commutateur qui indique l'alarme "niveau bas". Les possibilités sont « alarme si contact ouvert » ou « alarme si contact fermé ».
Note : si aucun commutateur de niveau bas n'est relié aux entrées de "niveau bas", le client doit choisir « alarme si contact fermé » pour ce paramètre.

Connectique "pression basse"

Choisir l'état du commutateur qui indique l'alarme "pression basse". Les possibilités sont « alarme si contact ouvert » ou « alarme si contact fermé ».
Note : si aucun commutateur de basse pression n'est relié aux entrées de "basse pression", le client doit choisir « alarme si contact fermé » pour ce paramètre.

Connectique "Alarme 2"

Choisir l'état du commutateur qui indique l'alarme "alarme 2". Les possibilités sont « alarme si contact ouvert » ou « alarme si contact fermé ».
Note : si aucun commutateur de polarité n'est relié aux entrées de "alarme 2", le client doit choisir « alarme si contact fermé » pour ce paramètre.

Alarme 2 Message

Choisir le message à afficher quand un défaut se produit en raison de l'alarme 2. Les options incluent :

- haute pression
- erreur moteur
- Alarme externe 2

Polarité des alarmes (pour contacts secs)

Le client peut surveiller les alarmes par l'intermédiaire de l'utilisation de deux (2) paires de contacts secs. Le contact pour les erreurs s'active seulement pour les événements qui stoppent la lubrification. Le contact d'alarme est activé par n'importe quel message.

Contact Erreur (bornes 12, 13, 14)
Le fonctionnement du relais erreur peut être sélectionné comme suit:

- Erreur= ouvert (la bobine du relais est alimentée pendant l'opération normale) ou
- Erreur= fermé (la bobine du relais est alimentée pendant l 'erreur)

Contact Alarme (bornes 39, 40, 41)
Le fonctionnement du relais alarme peut être sélectionné comme suit:

- Alarme= ouvert (la bobine du relais est alimentée pendant l'opération normale)
- Alarme= fermé (la bobine du relais est alimentée pendant l'alarme)

LES FONCTIONS ÉVOLUÉES SONT DES OPTIONS QUE LA PLUPART DES SYSTÈMES N'EMPLOIERONT PAS. DANS CE CAS PROCÉDER DIRECTEMENT AU PARAMÉTRAGE “NIVEAU OPERATEUR” EN APPUYANT SUR ↵ DEUX FOIS.

FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

Statut d'entrée

Le statut de n'importe quelle entrée peut être visualisé sur l’afficheur.

Puissance de sortie

Il est possible de modifier la puissance de sortie en utilisant cet écran. Attention : les changements de ce paramètre changent la puissance de sortie Seul un personnel autorisé peut modifier cette valeur. Ne pas suivre les procédures de sécurité peut avoir comme conséquence des dommages aux équipements, des blessures ou la mort.

Contraste LCD (afficheur)

Le contraste d'affichage à cristaux liquides est modifié par l'intermédiaire de ce paramètre. Le contraste a été réglé en usine pour une vision optimale - modifiez seulement si l’écran est peu lisible.

Mot de passe opérateur

▼ ▼ ▼ ▲ ▲ ▼ ▼ ▼

Le mot de passe opérateur peut être activé ou désactivé sur cet écran. Le mot de passe empêchera les utilisateurs non autorisés à modifier les paramètres opérateur.

Mot de passe service configuration

▼ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▼

Le mot de passe configuration peut être activé ou désactivé par cet écran. Le mot de passe empêchera les utilisateurs non autorisés à modifier les paramètres configuration.

ATTENTION

Note : Nous recommandons l'utilisation du mot de passe niveau " configuration" Les paramètres de configuration contiennent des données critiques pour le SC400. La modification de ces paramètres par un personnel incompétent peut avoir comme conséquence des dommages aux équipements, des blessures ou la mort.

Reprogrammer les paramètres perdus

Normalement, « non » devrait être choisi. Si le SC400 affiche l'alarme, « défaut système ! Les paramètres sont perdus », choisir « oui ». Quitter le niveau paramétrages configurations.

Entrée paramétrage usine

Cette fonction est pour l'usage interne de BIJUR DELIMON seulement. Ne pas tenter d’y accéder et valider "non"

PARAMÉTRAGE: NIVEAU OPÉRATEUR (REGLAGES)

Les paramètres opérateur sont utilisés pour régler le fonctionnement du système. Les paramètres opérateur varient selon les choix faits dans le niveau configuration. Les sections suivantes fournissent les étapes pour le paramétrage des modes lubrification pour systèmes progressifs, mono-ligne avec injecteurs, systèmes ligne double (inverseur hydraulique), systèmes ligne double (inverseur électrique) et pour la lubrification en continu.

PARAMÉTRAGE: SIMPLE LIGNE EN PROGRESSIF

Pompe Mode 1

Choisir comment le SC400 gère le fonctionnement de la lubrification Les options sont :

- *Cycles fixes* – fonctionnement pendant un nombre spécifique de cycles à partir des entrées du commutateur OP COMP A, (bornes 18, 19, 20) Quand le nombre spécifié est atteint, la lubrification cesse.
- *Durée fixe* - fonctionnement pendant une durée spécifique. Quand la durée spécifiée a expiré, la lubrification cesse.

Cycles Pompe 1

Si « cycles fixes » est choisi pour le mode 1, le nombre de cycles de lubrification doit être spécifié. Choisir le nombre désiré de cycles.

Pressez ▲ ▼ pour changer la valeur

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Durée Pompe 1

Si « durée fixe » est choisi pour le mode 1, la durée de la lubrification doit être spécifiée. Entrer la durée,

Pressez → pour sélectionner les champs minutes et heures

Pressez ▲ ▼ pour modifier la durée

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Nota : si " durée fixe" est choisi, la surveillance du temps n'est pas activée.

Durée de purge-air

(Lorsque la fonction pulvérisation à été choisie dans le niveau configuration)

Pour le mode pulvérisation une électrovanne est pilotée par le SC400 (en plus de la pompe de lubrification). Cette électrovanne est programmée pour rester "EN MARCHE" pendant une période donnée après que la lubrification normale soit accomplie. Cette durée (appelée durée de purge d'air ou afterblow) est programmable.

Pressez → pour modifier la durée, secondes : minutes

Pressez ▲ ▼ pour changer la valeur du champ désiré.Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Surveillance des temporisations

Le SC400 signalera un défaut si la lubrification n'est pas accomplie comme prévu. OP COMP_A (bornes 18, 19, 20) est surveillé pour des changements d'état pendant la lubrification. S'il n'y a aucune activité du commutateur de cycle pendant une durée spécifiée (durée de surveillance), une erreur est signalée. Le temps de surveillance est automatiquement remis à zéro à chaque cycle. Le paramétrage recommandé est de 1.5 fois la durée nécessaire pour un cycle.

Pressez → pour choisir le champ "durée" en secondes : minutes : et heures

Pressez ▲ ▼ pour changer la valeur du champ

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Dépassement de cycles admis

Pour les systèmes progressifs, le commutateur de cycle peut-être surveillé pendant l'attente. S'il y a lieu, un défaut se produira si l'on dépasse un nombre spécifique de cycles une fois la lubrification finie.Régler ce paramètre sur le nombre maximum de cycles admis ou sélectionner "SANS"

Pressez ▲ ▼ pour choisir la valeur.

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Durée d'attente

Le temps d'attente peut être défini soit en durée, ou soit en cycles machine. Quand "durée" est sélectionnée le système est mis en attente pendant un temps déterminée. Si "cycles" est sélectionné le système sera mis en attente pendant un nombre d'impulsions reçues du compteur de la machine (CYCLES MACHINE)

Attente Mode 1

Pressez ▲ ▼ pour choisir "durée" ou "cycles machine"

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Attente durée 1

Si "durée" est sélectionné pour le mode durée 1, la durée d'attente (avant la prochaine lubrification) doit être entrée

Pressez → pour choisir "durée" en secondes : minutes : heures ; jours

Pressez ▲ ▼ pour modifier la valeur.

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Cycles machine 1

Si "cycles" machine est sélectionné le nombre d'impulsions (avant la prochaine lubrification) doit être entrée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Watchdog 1(surveillance)

Si Watchdog (cycles) est sélectionné pour le mode 1, le SC400 peut (en option) surveiller les cycles en entrée pour détecter une erreur.
Si Watchdog est activé, le SC400 surveillera les changements d'état (CYCLES MACHINE) .Si une impulsion n'est pas reçue dans le temps spécifié, une erreur sera signalée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Watchdog (durée)

Si Watchdog (durée) est sélectionné, une durée doit être spécifiée. Si le cycle de la machine n'est pas réalisé pendant le laps de temps donné, une erreur sera signalée

Pressez → pour sélectionner la durée souhaitée en sec. et min.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

NOTA: Pour les systèmes utilisant les "fonctions secondaires" (2 intervalles ou 2 zones), un deuxième ensemble de paramètres de pompe est disponible. Ces paramètres doivent être réglés en relation avec le deuxième intervalle ou les systèmes à 2 zones en reprenant les instructions ci-dessus.

Pompe de remplissage automatique

Sélectionner "marche" pour activer la pompe de remplissage. Si la pompe de remplissage doit être désactivée ou si le système de remplissage automatique n'est pas relié au SC400, ce paramètre doit être mis sur "désactivé"

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Temporisation auto-remplissage

Si l'auto-remplissage est activé, une durée doit être spécifiée pour le fonctionnement de la pompe .Cette période doit être assez longue pour permettre un remplissage adéquat mais assez courte pour empêcher des dommages à la pompe si celle-ci fonctionne à vide

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min. et heures.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Lubrification au démarrage

Lors d'une coupure d'alimentation électrique le SC400 garde en mémoire l'état d'avancement du cycle de lubrification. Si le client préfère qu'un nouveau cycle lubrification se réalise au rétablissement du courant, paramétrer "OUI". Si "NON" est sélectionné le SC400 reprendra l'activité à la dernière position connue dans le cycle de lubrification.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Fonctionnement: mise en service

Lorsque que tous les paramètres ont été entrées, pressez ↵ afin d'accéder au mode de fonctionnement normal. Le paramétrage du système est à présent achevé.

PARAMÉTRAGE : SIMPLE LIGNE AVEC DES INJECTEURS

Durée de surveillance

Le SC400 signalera un défaut si la lubrification n'est pas accomplie comme prévu. OP COMP_A (bornes 18, 19, 20) est surveillé pour des changements d'état pendant la lubrification. S'il n'y a aucune activité du manocontact pendant une durée spécifiée (durée de surveillance), une erreur est signalée Le paramétrage recommandé est de 1.5 fois la durée nécessaire pour un cycle

Pressez → pour sélectionner le temps en sec.min.et heures.

Pressez ▲▼ changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée d'attente

Le temps d'attente peut être défini soit en durée, ou soit en cycles machine. Quand "durée" est sélectionnée le système est mis en attente pendant un temps déterminée. Si "cycles" est sélectionné le système sera mis en attente pendant un nombre d'impulsions reçues en entrée du compteur machine (CYCLES MACHINE)

Mode attente 1

Pressez ▲▼ pour choisir entre la durée ou les cycles

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée d'attente 1

Si "durée" est sélectionné pour l'attente mode 1 la durée d'attente avant la prochaine lubrification est à spécifier.

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min, heures, et jours

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Cycles machine 1

Si "cycles machine" est sélectionné le nombre d'impulsions (avant la prochaine lubrification) doit être entrée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Watchdog 1 ''chien de garde 1''(surveillance)

Si "cycles machine "est sélectionné pour le mode 1, le SC400 peut (en option) surveiller les cycles en entrée pour détecter une erreur.

Si Watchdog est activé, le SC400 surveillera les changements d'états (CYCLES MACHINE) .Si une impulsion n'est pas reçue dans le temps spécifié, une erreur sera signalée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée Watchdog ''chien de garde''

Si "Watchdog" est sélectionné, une durée doit être spécifiée. Si le cycle de la machine n'est pas réalisé pendant la durée spécifiée, une erreur sera signalée

Pressez → pour sélectionner la durée souhaitée en sec. et min.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

NOTA: Pour les systèmes utilisant les "fonctions secondaires" (2 intervalles ou 2 zones), un deuxième ensemble de paramètres de pompe est disponible. Ces paramètres doivent être réglés en relation avec le deuxième intervalle ou zone en reprenant les instructions ci-dessus.

Pompe de remplissage automatique

Sélectionner "marche" pour activer la pompe de remplissage. Si la pompe de remplissage doit être désactivée ou si le système de remplissage automatique n'est pas relié au SC400, ce paramètre doit être désactivé

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Temporisation auto-remplissage

Si l'auto-remplissage est activé, une durée doit être spécifiée pour que la pompe fonctionne. Cette durée doit être assez longue pour permettre un remplissage adéquat mais assez courte pour éviter des dommages à la pompe si celle-ci fonctionne à vide

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min. et heures.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Lubrification au démarrage

Lors d'une coupure d'alimentation électrique le SC400 garde en mémoire l'état d'avancement du cycle de lubrification. Si le client préfère qu'un nouveau cycle de lubrification se réalise au rétablissement du courant, paramétrer "OUI". Si "NON" est sélectionné le SC400 reprendra l'activité à la dernière position connue dans le cycle de lubrification.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.

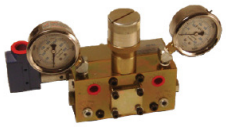
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Fonctionnement mise en service

Lorsque que tous les paramètres ont été entrés, pressez ↵ afin d'accéder au mode de fonctionnement Le paramétrage du système est à présent achevé.

PARAMETRAGE: LIGNE DOUBLE DE L'INVERSEUR HYDRAULIQUE

POMPE Mode 1



Choisir comment le SC400 gère le fonctionnement de la lubrification Les options possibles sont:

- **Cycle complet** – (Employé pour DR4 systèmes à ligne double.) La lubrification est active pendant exactement deux (2) changements d'état des entrées du OP COMP_A (bornes 18, 19, 20). Après deux (2) changements d'états (entrée et sortie) la lubrification cesse.
- **Demi-cycle** - (Employé pour DR45 systèmes à ligne double.) La lubrification est active pendant exactement un (1) changement d'état des entrées du OP COMP_A (bornes 18, 19, 20). Après un (1) changement d'état (entrée ou sortie) la lubrification cesse.
- **Cycles fixes** – La lubrification est active pendant un nombre spécifié de cycles provenant de l'entrée du OP COMP A (bornes 18, 19, 20). Lorsque la valeur spécifiée est atteinte la lubrification cesse.
- **Durée fixe** – La lubrification est active pour une durée donnée Lorsque la valeur spécifiée est atteinte la lubrification cesse.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre.

Si le cycle complet ou demi-cycle a été choisi, aller directement à la section "durée surveillance ".

Cycles Pompe 1

Si « cycles fixes » est choisi pour le mode 1, le nombre de cycles doit être spécifié. Choisir le nombre désiré de cycles.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Durée Pompe 1

Si « durée fixe » est choisi pour le mode 1, la durée de la lubrification doit être spécifiée. Entrer la durée,

Pressez → pour sélectionner la durée: minutes et heures

Pressez ▲▼ pour modifier la durée

Pressez ▶ pour aller au prochain paramètre

Nota : si " durée fixe" est choisi, la surveillance du temps n'est pas actif.

Durée de surveillance

Le SC400 signalera un défaut si la lubrification n'est pas accomplie comme prévu. OP COMP_A (bornes 18, 19, 20) est surveillé pour des changements d'état pendant la lubrification. S'il n'y a aucune activité du pressostat pendant une durée spécifiée (durée de surveillance), une erreur est signalée Le temps de surveillance est automatiquement remis à zéro à chaque changement d'état.
Le paramétrage recommandé est de 1.5 fois la durée nécessaire pour un changement d'état.

Pressez → pour sélectionner le champ en sec.min.et heures.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée d'attente

Le temps d'attente peut être défini soit en durée, soit en cycles machine. Quand "durée" est sélectionnée le système est mis en attente pendant un temps déterminé. Si "cycles" est sélectionné le système sera mis en attente pendant un nombre d'impulsions reçues en entrée du compteur machine (CYCLES MACHINE)

Mode attente 1

Pressez ▲▼ pour choisir entre la durée ou les cycles

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée d'attente 1

Si durée est sélectionné pour l'attente mode 1, la durée d'attente avant la prochaine lubrification est à spécifier.

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min, heures, et jours

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Cycles machine 1

Si "cycles machine" est sélectionné le nombre d'impulsions (avant la prochaine lubrification) doit être entrée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Watchdog 1 ''chien de garde 1 '' (surveillance)

Si cycles machine est sélectionné pour le mode 1, le SC400 peut (en option) surveiller les cycles en entrée pour détecter une erreur.
Si Watchdog (cycles) est activé, le SC400 surveillera les changements d'état (CYCLES MACHINE) .Si une impulsion n'est pas reçue dans le temps spécifié, une erreur sera signalée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée Watchdog ''chien de garde'' (durée surveillance)

Si "Watchdog durée" est sélectionné, une durée doit être spécifiée. Si le cycle de la machine n'est pas réalisé pendant cette durée, une erreur sera signalée

Pressez → pour sélectionner la durée souhaitée en sec. et min.
Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

NOTA: Pour les systèmes utilisant les "fonctions secondaires" (2 intervalles ou 2 zones), un deuxième ensemble de paramètres de pompe est disponible. Ces paramètres doivent être réglés en relation avec le deuxième intervalle ou la deuxième zone en reprenant les instructions ci-dessus.

Pompe de remplissage automatique

Sélectionner "marche" pour activer la pompe de remplissage. Si la pompe de remplissage doit être désactivée ou si le système de remplissage automatique n'est pas relié au SC400, ce paramètre doit être mis sur "désactivé".

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Temporisation auto-remplissage

Si l'auto-remplissage est actif, une période de temps doit être spécifiée pour que la pompe fonctionne. Cette période doit être assez longue pour permettre un remplissage adéquat mais suffisamment court pour éviter des dommages à la pompe si celle-ci fonctionne à vide.

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min. et heures.
Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Lubrification au démarrage

Lors d'une coupure d'alimentation électrique le SC400 garde en mémoire l'état d'avancement du cycle de lubrification. Si le client préfère qu'un nouveau cycle de lubrification se réalise au rétablissement du courant, paramétrer "OUI". Si "NON" est sélectionné le SC400 reprendra l'activité à la dernière position connue dans le cycle de lubrification.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Fonctionnement: mise en service

Lorsque que tous les paramètres ont été entrés, pressez ↵ afin d'accéder au mode de fonctionnement normal. Le paramétrage du système est à présent achevé.

PARAMETRAGE : LIGNE DOUBLE DE L'INVESEUR ELECTRIQUE

POMPE Mode 1

Choisir comment le SC400 gère le fonctionnement de la lubrification Les options possibles sont:

- **Cycle complet** –
  La lubrification est active pendant exactement deux (2) changements d'état des entrées du OP COMP_A (bornes 18, 19, 20). Après deux (2) changements d'état (entrée et sortie) la lubrification cesse.
- **Demi-cycle** La lubrification est active pendant exactement un (1) changement d'état des entrées du OP COMP_A (bornes 18, 19, 20). Après un (1) changement d'état (entrée ou sortie) la lubrification cesse.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre.

Durée de surveillance

Le SC400 signalera un défaut si la lubrification n'est pas accomplie comme prévu. OP COMP_A (bornes 18, 19, 20) est surveillé pour des changements d'état pendant la lubrification. S'il n'y a aucune activité de cycle ou du pressostat pendant une durée spécifiée (durée de surveillance), une erreur est signalée

Pressez → pour sélectionner le temps en sec.min.et heures.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur

Pressez ▶ accéder au prochain paramètre

Durée d'attente

Le temps d'attente peut être défini soit en durée, soit en cycles machine. Quand "durée" est sélectionnée le système est mis en attente pendant un temps déterminée. Si "cycles" est sélectionné le système sera mis en attente pendant un nombre d'impulsions reçues en entrée du compteur machine (CYCLES MACHINE)

Mode attente 1

Pressez ▲▼ pour choisir entre la durée ou les cycles

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée d'attente 1

Si "durée" est sélectionnée pour l'attente mode 1, la durée d'attente avant la prochaine lubrification est à spécifier.

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min, heures, et jours

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Cycles machine 1

Si "cycles machine" est sélectionné le nombre d'impulsions (avant la prochaine lubrification) doit être entrée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Watchdog 1 ''chien de garde 1'' (surveillance)

Si "cycles machine" est sélectionné pour le mode 1, le SC400 peut (en option) surveiller les cycles en entrée pour détecter une erreur.
Si Watchdog est activé, le SC400 surveillera les changements d'états (CYCLES MACHINE) .Si une impulsion n'est pas reçue dans le temps spécifié, une erreur sera signalée.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Durée Watchdog ''chien de garde'' (durée surveillance)

Si "Watchdog durée" est sélectionné, une durée doit être spécifiée. Si le cycle de la machine n'est pas réalisé pendant un laps de temps donné, une erreur sera signalée

Pressez → pour sélectionner la durée souhaitée en sec. et min.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur affichée.

Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

NOTA: Pour les systèmes utilisant les "fonctions secondaires" (2 intervalles seulement) un deuxième ensemble de paramètres de pompe est disponible. Ces paramètres doivent être réglés en relation avec le deuxième intervalle en reprenant les instructions ci-dessus.

Pompe de remplissage automatique
Sélectionner "marche" pour activer la pompe de remplissage. Si la pompe de remplissage doit être désactivée ou si le système de remplissage automatique n'est pas relié au SC400, ce paramètre doit être mis en "désactivé".
Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Délai-marche auto-remplissage
Si l'auto-remplissage est actif, une duré doit être spécifiée pour que la pompe fonctionne. Cette durée doit être assez longue pour permettre un remplissage adéquat mais suffisamment courte pour éviter des dommages à la pompe si elle fonctionne à vide.

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min. et heures.
Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Lubrification au démarrage
Lors d'une coupure d'alimentation électrique le SC400 garde en mémoire l'état d'avancement du cycle de lubrification. Si le client préfère qu'un nouveau cycle de lubrification se réalise au rétablissement du courant, paramétrer "OUI". Si "NON" est sélectionné le SC400 reprendra l'activité à la dernière position connue dans le cycle de lubrification.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Fonctionnement: mise en service
Lorsque tous les paramètres sont entrés, pressez ↵ afin d'accéder au mode de fonctionnement normal. Le paramétrage du système est à présent achevé.

PARAMETRAGE: FONCTIONNEMENT EN CONTINU

Durée de surveillance
Le SC400 signalera un défaut si la lubrification n'est pas accomplie comme prévu. OP COMP_A (bornes 18, 19, 20) est surveillé pour des changements d'état pendant la lubrification. S'il n'y a aucune activité de cycle pendant une durée spécifiée (durée de surveillance), une erreur est signalée

Pressez → pour sélectionner le temps en sec.min.et heures.
Pressez ▲▼ pour changer la valeur
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Pompe de remplissage automatique
Sélectionner "marche" pour activer la pompe de remplissage. Si la pompe de remplissage doit être désactivée ou si le système de remplissage automatique n'est pas relié au SC400, ce paramètre doit être mis en "désactivé".
Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Temporisation auto-remplissage
Si l'auto-remplissage est actif, une durée doit être spécifiée pour que la pompe fonctionne. Cette durée doit être assez longue pour permettre un remplissage adéquat mais suffisamment courte pour éviter des dommages à la pompe si celle-ci fonctionne à vide.

Pressez → pour sélectionner la durée en sec.min. et heures.
Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Lubrification au démarrage
Lors d'une coupure d'alimentation électrique le SC400 garde en mémoire l'état d'avancement du cycle de lubrification. Si le client préfère qu'un nouveau cycle de lubrification se réalise au rétablissement du courant, paramétrer "OUI". Si "NON" est sélectionné, le SC400 reprendra l'activité à la dernière position connue dans le cycle de lubrification.

Pressez ▲▼ pour changer la valeur.
Pressez ▶ pour accéder au prochain paramètre

Fonctionnement
Lorsque que tous les paramètres sont entrés, pressez ↵ afin d'accéder au mode de fonctionnement normal. Le paramétrage du système est à présent achevé.

MESSAGES SYSTEME

Pendant le fonctionnement normal le panneau LCD du SC400 affiche les informations concernant la

lubrification. Plusieurs messages peuvent s'accumuler, ceux-ci apparaitront successivement sur l'afficheur. Les messages d'information peuvent être du type:

- données de cadences et de cycles
- surveillance du temps restant
- données spécifiques du système

D'autres informations sont disponibles en pressant. cette touche fera dérouler les messages et si pressée à plusières reprises des écrans supplémentaires apparaîtront :

- version du logiciel
- jours de fonctionnement
- nombres de cycles effectués
- état des entrées (toutes entrées externes))
- états des sorties (pompe, solénoïdes, etc.)

MESSAGES ALARMES

Les messages d'alarme demandent l'attention de l'utilisateur, mais sont non-critiques. Ces messages n'arrêtent pas la lubrification. Les alarmes sont indiquées par un LED rouge sur le SC400. Les alarmes provoquent également l'activation du relais d'alarme. Les alarmes s'acquittent d'elles-mêmes à la résolution de l'incident.

Niveau haut

Si un signal est reçu de l'entrée niveau haut, un message "niveau haut" sera affiché. Le réservoir a été trop rempli .Arrêter la pompe de remplissage réservoir immédiatement.

Appel opérateur

Selon le système de lubrification programmé, lorsqu'une maintenance est nécessaire le SC400 affiche un message d'appel opérateur.

Niveau bas

L'opérateur peut paramétrer ce message comme une alarme ou une erreur Choisi comme avertissement, la lubrification continue normalement. L'opérateur prendra les précautions nécessaires pour éviter que le système fonctionne sans lubrifiant.

MESSAGES ERREURS

Les conditions d'erreur sont celles qui font cesser le fonctionnement normal du SC400. Ces conditions sont de nature critique et exigent une attention immédiate. Les erreurs sont indiquées par un clignotement du LED rouge sur le SC400. Les messages erreurs provoquent l'activation des 2 relais erreur et alarme

Basse pression

Si un signal est reçu de l'entrée basse pression pendant la lubrification une erreur sera affichée (Basse pression) "ERREUR! Pression basse" Le circuit pneumatique devra être contrôlé. Une fois l'incident résolu pressez pour acquitter l'erreur ou avec la télécommande si connectée.

AL2 – Haute pression

Un signal est reçu de l'entrée alarme 2. Lorsqu'un manocontact haute pression est reliée à l'entrée alarme 2, une erreur "ERREUR! haute pression AL2 " sera affichée. Ceci indique que le système à détecté une pression trop haute. Vérifiez le système en recherchant les points bouchés et vérifiez que la pompe fonctionne normalement. Une fois que le problème de la pression élevée est résolu acquittez l'erreur en pressant ou avec la télécommande si connectée.

AL2 – Alarme externe 2

Un signal à été détecté sur l'entrée alarme 2 Corrigez l'incident qui a provoqué l'alarme externe. Ceci fait l'erreur doit être acquittée en pressant ou avec la télécommande si connectée.

AL2 – Erreur moteur

Un signal à été détecté sur l'entrée alarme 2. Lorsqu'un contact thermique pour moteur est relié sur l'entrée alarme 2, un message "ERREUR! moteur AL2 " sera affiché Ceci indique que le moteur électrique à été désactivé par la commande thermique. Vérifiez le moteur et le système pour déterminer l'origine de la trop grande consommation de courant. Réarmez le moteur si nécessaire. Une fois l'origine de l'erreur résolue, l'erreur doit être acquittée en pressant sur ou avec la télécommande si connectée).

Perte des paramètres

Le SC400 vérifie sans cesse les réglages des paramètres pour s'assurer du bon fonctionnement En cas de panne mémoire, un message s'affichera « ERREUR ! Paramètres perdus" Pour remettre en service le système, tous les paramètres doivent être vérifiés par un personnel qualifié. Une fois que tous les paramètres sont correctement entrés, aller à » RAZ paramètres perdus » dans le niveau configuration.
Choisir « oui », puis revenez au mode de fonctionnement normal. Le défaut s'acquittera automatiquement
Par précaution vérifiez l'alimentation électrique et la présence d'interférences et de parasites électriques provenant éventuellement d'équipements à proximité.

Niveau bas lubrifiant

L'opérateur peut paramétrer ce message comme une alarme ou une erreur Choisi comme erreur, la lubrification cesse et le message "ERREUR! niveau bas" s'affiche. Pour redémarrer remplissez le réservoir de lubrifiant. Le message s'acquittera de lui-même dès l'atteinte du niveau de remplissage adéquat.

Dépassement de la durée de surveillance

Pendant la lubrification les signaux d'état provenant des pressostats ou des commutateurs sont surveillés en permanence .Si les changements d'état ne se produisent pas à temps un dépassement de la durée de surveillance survient. Les causes typiques sont:

- Manque de débit du lubrifiant (présence d'air dans les canalisations, pompe en défaut, réservoir vide, etc.)
- panne électrique (commutateur de cycle défaillant, mauvaise connexion, fusible grillé, etc.)

Délai limite du Watchdog ''chien de garde''

Si Watchdog est sélectionné le SC400 surveille les cycles en entrée pendant la pause.
Si une impulsion n'est pas reçue dans le temps spécifié (délai-limite Watchdog), une erreur sera signalée et "délai-limite Watchdog" s'affiche.
Vérifiez l'équipement du client et corrigez la panne.

Cela effectué pressez ou ré-armez à partir de la télécommande, si connectée

Dépassement cycles

Le SC400 peut surveiller les cycles pendant une pause (s'il est activé pour cela). Si le SC400 observe un nombre de cycles supérieur à celui attendu une erreur est affichée: "ERREUR! Dépassement cycles admis". Corrigez ce défaut et pressez ou ré-armez à partir de la télécommande, si connectée
Les causes typiques pour ce type de problème sont:
- un mauvais contact vers le commutateur de cycle, un dysfonctionnement du solénoïde de la valve ou de la commande du moteur (vers la pompe)

EEPROM

Périodiquement le SC400 effectue une vérification de sa mémoire interne. Ceci est réalisé dans le but

d'assurer un fonctionnement fiable et sécurisé .Dans le cas improbable d'une panne de l'EEPROM une erreur s'affichera : "ERREUR SYSTEME! EEPROM".
L'erreur doit être acquittée en pressant (ou ré-armez à partir de la télécommande, si connectée).
Si l'erreur se répète ou s'il est impossible d'acquitter, la carte électronique du SC400 doit être changée.

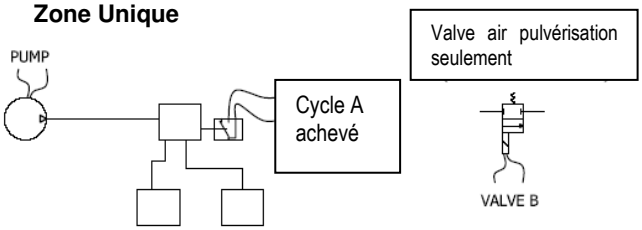
Echec auto-remplissage

Lorsque la pompe de remplissage fonctionne le SC400 s'attend à une mise à niveau du réservoir. Si la mise à niveau n'a pas eu lieu dans les 5 minutes une erreur s'affiche: "ERREUR ! Echec remplissage auto".
Pour corriger ce problème remplissez le réservoir et acquittez en pressant ou ré-armez à partir de la télécommande, si connectée
La pompe de remplissage automatique redémarrera automatiquement.

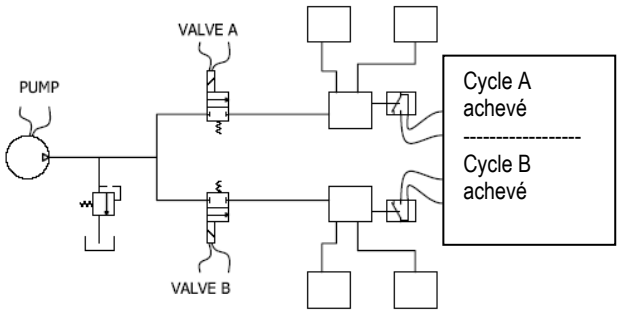
ANNEXE: EXEMPLES DE SYSTEMES DE LUBRIFICATION

Séries systèmes progressifs

Zone Unique



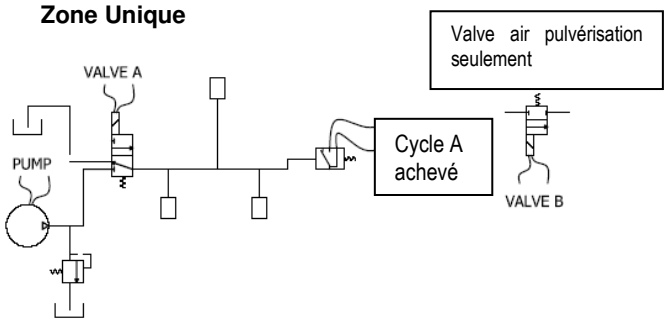
2 Zones



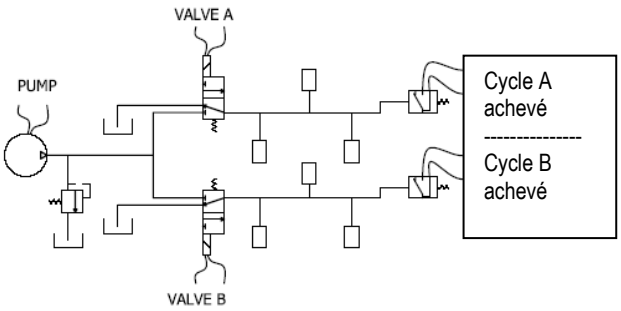
(Traduction : PUMP=POMPE)

Systèmes Injecteur mono-ligne (Parallèle)

Zone Unique

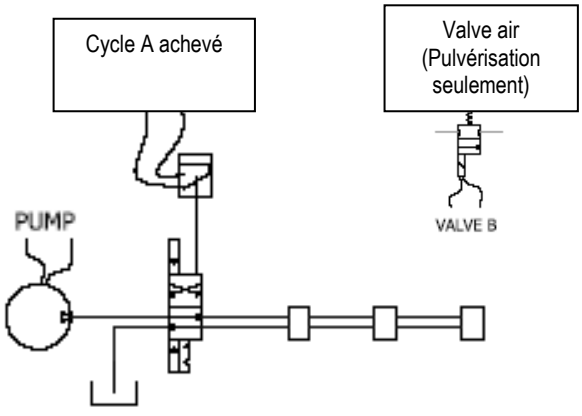


2 Zones

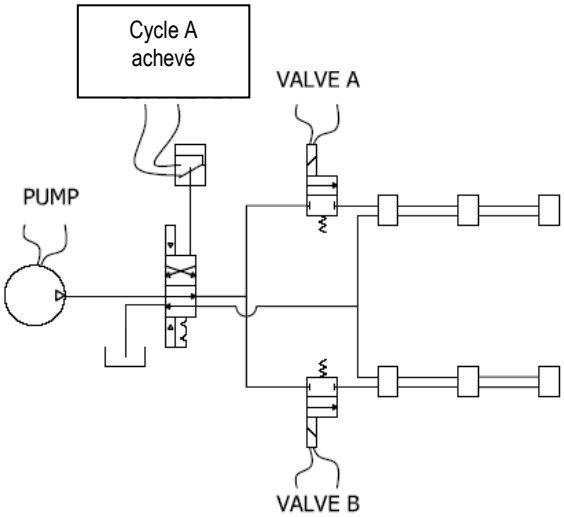


Systèmes double ligne (avec inverseurs hydrauliques)

Zone Unique



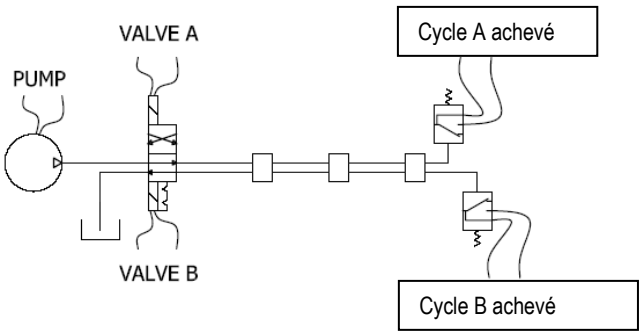
2 Zones



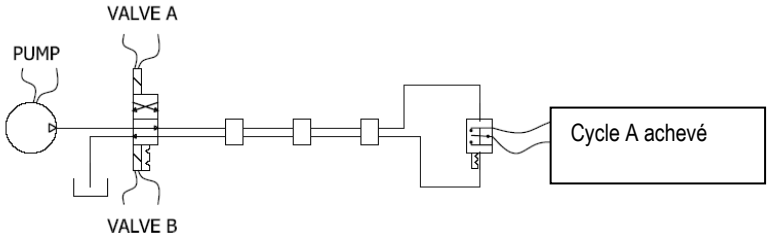
Traduction : PUMP=POMPE)

Systèmes double ligne (avec inverseurs électriques)

-avec 2 pressostats (ou valve SGA)



avec PC5- Mano-contacts (ancien réf. Denco)



LISTE DES DONNEES TECHNIQUES

Pour des informations supplémentaires se référer au site Web pour les fiches techniques suivantes :

35682 ***SC400 – Guide de câblage de 2 pompes séparées***
35683 ***SC400 – Guide de programmation et d'installation pour le remplissage automatique***
35684 ***SC400 – Guide de câblage détaillé***
35685 ***SC400 – Remplacement des SS4500 vers SC400***

PIECES DETACHEES

Coffret avec porte et serrure …….. Pièce Réf : 37376
Kit pour fixation au sol ……Pièce Réf: 37275
Carte circuit imprimé PCB (n'inclut pas le panneau d'affichage à cristaux liquides)…..…. Pièce Réf: 37274
Panneau d'affichage à cristaux liquides ……..……..……..…Pièce Réf :37274 LCD

Bijur Products, Inc.
9 Avenue du Québec
BP 50 - Z.I. Courtaboeuf
Villebon sur Yvette
91942 Courtaboeuf Cedex – France
Tel.: (+33) 01-6929-8585
Fax: (+33) 01-6907-7627
contact@bijurdelimon.com
www.bijurdelimon.com